

— kemm, abbażi tal-Artikolu 17(3)(b), li jitqiesu bhala “attivitajiet ta’ sigurtà u sorveljanza li jehtieġu preżenza permanenti sabiex tkun protetta l-propjeta u persuni”?

(b) f’dan l-aħħar każ, il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17(2), f’termini ta’ “perjodu ekwivalenti ta’ mistrieħ obligatorju” jew ta’ “protezzjoni xierqa”, mogħtija lill-haddiema kkonċernati, għandhom jinfteħmu bhala li jistgħu jiġu ssodisfatti permezz ta’ dispożittiv li jillimita għal erbgħa u ghoxrin il-għurnata ta’ xogħol fis-sena fiċ-ċentri ta’ vakanzi u ta’ ħin liberu, l-attività tal-persuni li għandhom il-kuntratti inkwistjoni ?

(<sup>1</sup>) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, 2003/88/KE, tal-4 ta’ Novembru 2003 li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol (ĠU L 299, p. 9).

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichts Halle (Il-Ġermanja) fit-30 ta’ Ottubru 2009 — Günter Fuß vs Stadt Halle (Saale)**

(Kawża C-429/09)

(2010/C 24/41)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Halle

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Günter Fuß

Konvenut: Stadt Halle (Saale)

**Domandi preliminari**

(1) Jistgħu jitnisslu mid-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta’ Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-ħin tax-xogħol (ĠU L 299, p. 9, iktar ‘il quddiem, id-“Direttiva 2003/88/KE”) id-drittijiet ta’ kumpens, meta minn ihaddem (pubbliku) ikun iffissa hin ta’ xogħol li jaqbeż il-limiti tal-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 2003/88/KE?

(2) Fil-każ li l-ewwel risposta titwieġeb fil-pożittiv, id-dritt inkwistjoni jirriżulta sempliċiment mill-ksur tad-Direttiva 2003/88/KE, jew id-dritt Komunitarju jissugġetta dan id-dritt għal rekwiżiti addizzjonali, bħalma huwa l-fatt illi min ihaddem ikun intalab biex inaqqas il-ħinijiet tax-xogħol jew il-fatt illi jkun sar żball meta l-ħinijiet ta’ xogħol ikunu ġew stabbiliti?

(3) Fil-każ li jeżisti dritt għal kumpens, id-domanda tqum dwar jekk huwiex intiż bhala kumpens f’ħin liberu jew bhala kumpens finanzjarju, u liema huma d-dispożizzjonijiet fid-dritt Komunitarju li jistabbilixxu l-kalkolu tal-imsemmi kumpens?

(4) Il-perijodi ta’ referenza tal-Artikolu 16(b) u/jew tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 19 tad-Direttiva 2003/88/KE huma direttament applikabbli fil-każ bħal dak fil-kawża preżenti fejn id-dritt nazzjonali jistabbilixxi sempliċiment hin ta’ xogħol li jisboq il-ħin massimu stabbilit mill-Artikolu 6(b) tad-Direttiva 2003/88/KE, u li ma jistabbilixxix kumpens? Fil-każ li l-applikabbiltà diretta tiġi aċċettata, id-domanda tqum dwar jekk, u meta jkun il-każ, kif, għandu jsir il-kumpens meta min ihaddem ma jkunx ta’ dan il-kumpens qabel l-iskadenza tal-perijodu ta’ referenza?

(5) X’risposti għandhom jingħataw għad-domandi 1 sa 4 fid-dawl tas-sistema stabbilita mid-Direttiva tal-Kunsill 93/104/KE, tat-23 ta’ Novembru 1993 (ĠU L 307, p. 18)

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (Il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-2 ta’ Novembru 2009 — Euro Tyre Holding vs Staatssecretaris van Financiën**

(Kawża C-430/09)

(2010/C 24/42)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden.

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Euro Tyre Holding BV.

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën.

**Domanda preliminari**

(1) Fid-dawl tal-Artikolu 28c(A)(a) tas-Sitt Direttiva tal-VAT (<sup>1</sup>), kif ukoll tal-Artikolu 8(1)(a) u (b), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28a(1)(a) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(1) tal-istess direttiva, kif għandu jiġi ddeterminat, fil-każ fejn l-istess oġġetti jkunu s-sugġett ta’ żewġ provvisti suċċessivi mwettqa bejn żewġ persuni taxxabli li jaġixxu bhala tali, b’tali mod li jista’ jiġi kkunsidrat li kien hemm tluq jew trasport intra-Komunitarju wiehed ta’ oġġetti, fuq liema provvista għandu jiġi imputat it-trasport Komunitarju